



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

B620-03, 3rd edition

Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods..... \$95

This standard applies to tanks, other than intermediate bulk containers and tubes, used for the transportation of dangerous goods primarily by road. It considers the design, construction, certification, assembly, modification, repair, testing, inspection and periodic retesting, maintenance, and identification of such tanks. Additional design and construction requirements for tanks intended to carry specific products are provided in CSA B621, CSA B622, and CAN/CGSB 43.151.

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-38:03, 1st edition (bilingual)

Medical Electrical Equipment—Part 2: Particular Requirements for the Safety of Electrically Operated Hospital Beds (Adopted CEI/IEC 601-2-38:1996, first edition, including Amendment 1:1999, without modification) \$150

This standard specifies requirements for the safety of electrically operated hospital beds. The object of the standard is to keep the safety hazards to patients, operators, and the environment as low as possible, and to describe tests to verify that these requirements are being met.

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-47:03, 1st edition

Medical Electrical Equipment—Part 2-47: Particular Requirements for the Safety, Including Essential Performance, of Ambulatory Electrocardiographic Systems (Adopted CEI/IEC 60601-2-47:2001, first edition, without modification) \$140

This standard specifies the particular safety requirements for ambulatory electrocardiographic systems.

The safety aspects of this standard apply to all types of systems falling in one of the following categories:

- systems that provide continuous recording and continuous analysis of the ECG allowing full re-analysis giving essentially similar results. The systems may first record and store the ECG and analyse it later on a separate unit, or record and analyse the ECG simultaneously. The type of storage media used is irrelevant with regard to this standard
- systems that provide continuous analysis and only partial or limited recording not allowing a full re-analysis of the ECG



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

PLUS 14971, 1st edition

The ISO 14971:2000 Essentials 1st edition—A Practical Handbook for Implementing the ISO 14971 Standards for Medical Devices \$75

The primary objective of this handbook is to provide both novice and experienced risk management practitioners with a concise, user-friendly guide to understanding and implementing the requirements of ISO 14971:2000.

Three early sections of the handbook lay the groundwork for understanding risk management systems (RMS), as follows:

- a) The foreword outlines the background of the ISO 14971:2000 family of standards and describes the development of these medical device standards.
- b) Clause 1.3, “Conceptual overview,” describes the basic concepts of RMS.
- c) Section 2, “An implementation path,” suggests an approach for RMS registration and discusses concepts of conformity assessment by third-party registration bodies (registrars) and accreditation bodies.

CAN/CSA-Z17510-1-03, 1st edition

Sleep Apnoea Breathing Therapy—Part 1: Sleep Apnoea Breathing Therapy Devices
(Adopted ISO 17510-1:2002, first edition, without modification) \$100

This standard specifies requirements for devices intended for sleep apnoea breathing therapy for domiciliary use and for use in healthcare institutions.

CAN/CSA-Z17510-2-03, 1st edition

Sleep Apnoea Breathing Therapy—Part 2: Masks and Application Accessories
(Adopted ISO 17510-2:2003, first edition, without modification) \$60

This standard specifies requirements for masks and accessories that are required to connect the patient connection port to a sleep apnoea breathing therapy device and the mask to a patient.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-C22.2 n° 60601-2-38:03, 1^{re} édition (bilingue)

Appareils électromédicaux—Partie 2 : Règles particulières de sécurité des lits d'hôpital électriques (norme CEI/IEC 601-2-38:1996, 1^{re} édition, y compris l'amendement 1:1999, adoptée sans modifications) 150 \$

Cette norme spécifie les règles de sécurité relative aux lits d'hôpital électriques. L'objet de la norme relative aux lits est de minimiser autant que possible les risques pour les patients, les opérateurs et l'environnement, et de décrire les essais servant à vérifier que les prescriptions sont satisfaites.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**Z96-02, 1^{re} édition***Vêtements de sécurité à haute visibilité* 50 \$

Cette norme précise les exigences relatives aux vêtements de travail :

- a) permettant de signaler visuellement la présence de l'utilisateur ;
- b) conçus pour augmenter la visibilité de l'utilisateur dans des situations dangereuses, dans toutes conditions de luminosité et sous l'éclairage des phares des véhicules.

Elle énonce des exigences de rendement relatives à la couleur, à la rétro réflexion et aux superficies minimales, ainsi qu'à la configuration des matériaux. Elle énonce aussi des exigences de rendement visant les propriétés physiques des matériaux de base utilisés dans la confection des vêtements de sécurité à haute visibilité. La norme décrit, de plus, les méthodes d'essai permettant de s'assurer qu'un niveau minimal de visibilité est maintenu lorsque les vêtements font l'objet d'un entretien régulier.

Z317.13-03, 1^{re} édition*Lutte contre l'infection pendant les travaux de construction ou de rénovation dans les établissements de santé* 85 \$

Cette norme décrit les mesures de sécurité et les mesures correctives pour prévenir l'exposition des personnes à l'émission ou à l'augmentation d'agents, en raison d'actions entreprises pendant des travaux de construction, de rénovation, d'entretien et de réparation d'un établissement de santé.

Cette norme s'applique aux activités :

- a) des architectes ;
- b) des ingénieurs ;
- c) des équipes de mise en service ;
- d) des constructeurs (selon le chapitre 3) ;
- e) du personnel de prévention des infections ;
- f) des planificateurs et des gérants de projet ;
- g) des directeurs d'établissements et des directeurs de services techniques ;
- h) du personnel des services d'entretien ;
- i) du personnel médical/infirmier ;
- j) des professionnels en hygiène et en santé au travail

appelés à participer à un aspect quelconque des travaux de construction ou de rénovation d'un établissement de santé en service.

CAN/CSA-Z17510-1-03, 1^{re} édition*Thérapie respiratoire de l'apnée du sommeil—Partie 1: Dispositifs de thérapie respiratoire de l'apnée du sommeil (norme ISO 17510-1 :2002, 1^{re} édition, adoptée sans modifications)* 100 \$

Cette norme spécifie les exigences relatives aux dispositifs destinés à la thérapie respiratoire de l'apnée du sommeil pour un usage à domicile ou en hôpital.



Amendments

CAN/CSA-D435-02

Accessible Transit Buses

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-Z91-02

Health and Safety Code for Suspended Equipment Operations

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-D435-02

Autobus urbains pour le transport accessible

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-Z91-02

Règles de santé et de sécurité pour le travail sur équipement suspendu

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Z412-00

Guide sur l'ergonomie au bureau

Des modifications ont été apportées à l'article 5.10.4 et à la figure 16.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-M3600-98 (R2003)

Tractors, Machinery for Agriculture and Forestry, Powered Lawn and Garden Equipment—Operator's Manuals—Content and Presentation (Adopted ISO 3600:1996)

CAN/CSA-Z259.10-M90 (R2003)

Full Body Harnesses

CAN/CSA-Z259.11-M92 (R2003)

Shock Absorbers for Personal Fall Arrest Systems

CAN/CSA-Z323.1.2-94 (R2003)

Automotive Adaptive Driving Controls (AADC) for Persons with Physical Disabilities

Z323.3.1-1982 (R2003)

Electrical Aids for Physically Disabled Persons

Withdrawn Standards

CAN/CSA-Z323.4.1-86 (R1998)

Wheelchairs—Nomenclature, Terms, and Definitions

Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new project, contact Brian Weir at 416-747-4363 or brian.weir@csa.ca:

- **B200, 1st edition**
Occupational Health and Safety Management Systems

For more information about the proposed development of the following new project, contact Walter Dick at 416-747-5563 or walter.dick@csa.ca:

- **Z259.11, 2nd edition**
Shock Absorbers and Lanyards

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about the draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by January 5, 2004.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or dave.shanahan@csa.ca:

- **M682, 1st edition**
Agricultural Front End Loaders—Safety Requirements
- **Z275.5, 1st edition**
Occupational Diver Training and Facilities

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Walter Dick at 416-747-5563 or walter.dick@csa.ca:

- **Z259.1, 4th edition**
Body Belts and Saddles for Work Positioning and Travel Restraint

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or dave.shanahan@csa.ca:

- **Z275.4-02**
Competency Standard for Diving Operations
(Proposed new criteria to be added for oxygen enriched air diving.)



Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
August 22, 2003	Publication of CSA standard Z94.3-02, <i>Industrial Eye and Face Protectors</i> .	Occupational Health and Safety No. 39

Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
January 1, 2005	Publication of the second edition of CAN/CSA-C22.2 No. 60601 Part 2 series standards. These Part 2 standards contain particular requirements that amend and supplement CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-1:02, <i>Medical Electrical Equipment Part 1: General Standard</i> .	Health Care Equipment No. 14